

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 228/2013

2014/EØS/29/15

av 13. desember 2013

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1070/2009 av 21. oktober 2009 om endring av forordning (EF) nr. 549/2004, (EF) nr. 550/2004, (EF) nr. 551/2004 og (EF) nr. 552/2004 for å bedre det europeiske luftfartssystemets ytelse og bærekraftighet⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Det luftrommet der Island er ansvarlig for ytelse av luftfartstjenester ligger innenfor ICAOs nordatlantiske region, der det er innført regional planlegging og regionale avtaler som muliggjør drift som omtrent tilsvarer drift med funksjonelle luftromsblokker og som dekker de driftsbehov og -krav som avviker fra ICAOs regioner for Europa og for Afrika og Det indiske hav.
- 3) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 66t (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 549/2004) gjøres følgende endringer:
 - i) Følgende tilføyes:
", endret ved:
– **32009 R 1070**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1070/2009 av 21. oktober 2009 (EUT L 300 av 14.11.2009, s. 34)."
 - ii) Teksten i tilpasning a) skal lyde:
"I artikkel 5 skal nye nr. 6 og 7 lyde:
'6. EFTA-statene skal delta fullt ut i komiteen som opprettes i henhold til nr. 1, men uten stemmerett.
7. EFTAs overvåkningsorgan skal ha observatørstatus i Komiteen for det felles luftrom.'"
 - iii) Tilpasning b) blir tilpasning h).
 - iv) Nye tilpasninger b)–g) skal lyde:
 - 'b) I artikkel 11 skal ordene 'på fellesskapsplan' bety 'regionalt eller nasjonalt' med henblikk på Island.
 - c) Med henblikk på Island får artikkel 11 anvendelse fra 1. januar 2015.
 - d) I artikkel 11 nr. 2 skal første punktum lyde:
'EFTA-statenes faste komité kan utpeke Eurocontrol eller et annet upartisk og kompetent organ til å fungere som et organ for ytelsesvurdering. Dersom Kommisjonen har utpekt et organ for ytelsesvurdering, skal EFTA-statenes faste komité bestrebe seg på å utpeke den samme enhet på lignende vilkår til å utføre de samme oppgavene med henblikk på EFTA-statene.'
 - e) I artikkel 11 nr. 3 bokstav c) skal nytt ledd lyde:

⁽¹⁾ EUT L 300 av 14.11.2009, s. 34.

'Dersom en funksjonell luftromsblokk dekker luftrommet til en eller flere EU-medlemsstater og en eller flere EFTA-stater, skal de oppgaver og den myndighet som er fastsatt i dette punkt utføres og utøves av Kommisjonen med henblikk på EU-medlemsstatene og av EFTAs overvåkningsorgan med henblikk på EFTA-statene. Kommisjonen og EFTAs overvåkningsorgan skal i så henseende samarbeide med henblikk på å innta samme standpunkt.'

f) I artikkel 11 nr. 3 bokstav e) skal nytt ledd lyde:

'Dersom vurderingen gjelder ytelsesmål knyttet til en eller flere EU-medlemsstater og en eller flere EFTA-stater, skal vurderingen foretas av EFTAs overvåkningsorgan med henblikk på EFTA-statene og av Kommisjonen med henblikk på EU-medlemsstatene. Kommisjonen og EFTAs overvåkningsorgan skal samarbeide for i fellesskap å framlegge resultatene for Komiteen for det felles luftrom.'

g) I artikkel 13a skal 'medlemsstatene og Kommisjonen' med henblikk på EFTA-statene bety 'EFTA-statene og EFTAs overvåkningsorgan'."

2. I teksten i nr. 66u (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 550/2004) gjøres følgende endringer:

i) Følgende tilføyes:

”, endret ved:

– **32009 R 1070**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1070/2009 av 21. oktober 2009 (EUT L 300 av 14.11.2009, s. 34)."

ii) Tilpasning a), b), c) og d) blir tilpasning d), e), f) og g).

iii) Nye tilpasninger a)–c) skal lyde:

"a) Med henblikk på Island skal artikkel 9a nr. 2 bokstav c) bety:

'sikre samsvar med det europeiske rutenettet som er fastsatt i samsvar med artikkel 6 i luftromsforordningen eller rutenettet som er fastsatt i ICAOs nordatlantiske region,'

b) Med henblikk på Island skal artikkel 9a nr. 2 bokstav i) bety:

'gjøre det lettere å oppnå regionale eller nasjonale ytelsesmål.'

c) I artikkel 9a nr. 6 skal nytt ledd lyde:

'Kommisjonen og EFTAs overvåkningsorgan skal vurdere om de funksjonelle luftromsblokkene som omfatter en eller flere EU-medlemsstater og en eller flere EFTA-stater oppfyller kravene i nr. 2, og skal samarbeide med henblikk på å framlegge et felles resultat for Komiteen for det felles luftrom, for diskusjon. Dersom Kommisjonen og EFTAs overvåkningsorgan mener at en luftromsblokk ikke oppfyller kravene, skal de inngå en dialog med de berørte EU-medlemsstater og de berørte EFTA-stater med sikte på å komme til enighet om de tiltak som er nødvendige for å rette på situasjonen.'"

3. I teksten i nr. 66v (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 551/2004) gjøres følgende endringer:

i) Følgende tilføyes:

”, endret ved:

– **32009 R 1070**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1070/2009 av 21. oktober 2009 (EUT L 300 av 14.11.2009, s. 34)."

ii) Teksten i tilpasning a) og b) oppheves.

iii) Tilpasning c) blir tilpasning d).

iv) Nye tilpasninger a)–c) skal lyde:

"a) I artikkel 6 nr. 2 skal ordet 'Kommisjonen' med henblikk på EFTA-statene erstattes med ordene 'EFTA-statenes faste komité'.

- b) I artikkel 6 nr. 2 bokstav b) tredje ledd får ordene 'etter samråd med Komiteen for det felles luftrom' ikke anvendelse med henblikk på EFTA-statene.
- c) I artikkel 6 nr. 2 bokstav b) tredje ledd tilføyes følgende:
'Dersom Kommisjonen har utpekt en nettförvalter, skal EFTA-statenes faste komité bestrebe seg på å utpeke den samme enhet på lignende vilkår til å utføre de samme oppgavene med henblikk på EFTA-statene.'"
4. I nr. 66w (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 552/2004) tilføyes følgende:
", endret ved:
– **32009 R 1070**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1070/2009 av 21. oktober 2009 (EUT L 300 av 14.11.2009, s. 34)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 1070/2009 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 14. desember 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 13. desember 2013.

For EØS-komiteen

Thórir Ibsen

Formann

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.